

Sayonara Rick

さようならリック

リックは、会う人みんなの心をなごませてくれました。お客さんが来ると、尻尾を振りながら、にっこり笑って出迎えました。彼とピムとは長年の友達で、アークカレンダー2000年版にも取り上げられました。社交的なリックは、内気なピムに自信を持たせたのです。

子犬のときに捨てられ、大阪の歓楽街でえさをあさっているところを助けられました。拾ってくれた

のは「カサブランカ」というバーの経営者でした。だから、映画の主人公にちなんでリックという名前をもらったので



Rick

Pimm

Rick warmed the hearts of everyone who met him. He greeted visitors with a smile and a wag of his tail. He and Pimm his long-time friend, were featured in ARK's 2000 calendar. Rick being out-going, gave confidence to the shy Pimm.

Rick was found as an abandoned puppy scavenging for food in the entertainment district of Osaka.

He was rescued by the owner of a bar called CASABLANCA so his name became Rick. Because she wanted Rick to remain at ARK, he

す。その人はリックがずっとアークで暮らすことを望んだので、一度も里子に出されることもなく、11年間ここで私どもと一緒に過ごしたのです。

ある朝突然発病し、病院に運ばれる途中で死んでしまったリック。解剖の結果、すい臓と腸の急性感染症とわかりました。前日もいつも通りに食事と散歩を楽しんでいたのも、あまりにもあっけない最期でした。その生涯は、幸せで充実していました。彼を失った今、私どもの胸には大きな穴がぽっかりとあいたままで、どうにも埋めようがありません。

was never adopted and so remained with us for 11 years.

He became ill very suddenly one morning and died en route to hospital. A post-mortem revealed acute infection of his pancreas and intestine. The day before he had enjoyed his meal and walk as usual so the end was quick. He had lived a full and happy life. He leaves a big gap in our lives.

NEW HOMEPAGE !!!

Animal Refuge Kansai

www.arkbark.net

arkbark.net



Thanks To !

"arkbark.net" プロジェクトチーム

Producer Mr. Oota Style-e

ディレクション、サーバ提供 Colorzoo 佐久間

サーバホスティング提供 iwave 長橋

ショッピングカート提供 アスナル 鈴木

WEB サイトデザイン Saie 川村

サイト制作協力 Style-e 足立、藤本

"arkbark.net" Project team

Project Producer: Mr. Oota "Style-e"

Project Director: Mr. Sakuma "Colorzoo"

Free Server contact: Mr. Nagahashi "iwave Design"

Shopping cart : Mr. Suzuki "Asnal"

WEB Site designer : "Saie" Ms. Kawamura

Site work cooperators: Ms. Adachi,

Mr. Fujimoto, Ms. Kusunaga, Mr. Akai "Style-e"

www.arkbark.net

